

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

PD7020



CS Příručka pro uživatele

PL Instrukcja obsługi

EL Εγχειρίδιο χρήσης

PT Manual do utilizador

FI Käyttöopas

RU Руководство пользователя

HU Felhasználói kézikönyv

SK Príručka užívateľa

PHILIPS

Obsah

1	Important	4
	Důležité bezpečnostní pokyny	4
	Oznámení	7
2	Přenosný DVD přehrávač	10
	Úvod	10
	Obsah dodávky	10
	Celkový pohled na hlavní jednotku	11
3	Začínáme	13
	Nabijte baterii	13
	Připojení dalších zařízení	14
4	Použití přehrávače	15
	Zapnutí	15
	Výběr jazyka OSD	15
	Přehrávání disků	15
	Možnosti přehrávání	16
	Nastavení jasu podsvícení obrazovky	16
5	Úprava nastavení	17
6	Informace o produktu	18
7	Řešení problémů	19

1 Important

Důležité bezpečnostní pokyny

- 1 Přečtěte si tyto pokyny.
- 2 Pokyny si uložte k pozdějšímu nahlédnutí.
- 3 Respektujte všechna upozornění.
- 4 Dodržujte všechny pokyny.
- 5 Zařízení nepoužívejte poblíž vody.
- 6 K čištění používejte pouze suchou tkaninu.
- 7 Nezakrývejte ventilační otvory. Zařízení instalujte podle pokynů výrobce.
- 8 Zařízení neinstalujte v blízkosti zdrojů tepla (radiátory, přímotopy, sporáky apod.) nebo jiných přístrojů (včetně zesilovačů) produkujících teplo.
- 9 V zemích, kde se používá elektrorozvodná síť s polarizací, nikdy nevyřazujte zemnicí ochranu polarizované nebo zemněné vidlice. Polarizovaná síťová vidlice má dva kontakty – jeden je širší než druhý. Zemněná vidlice má dva kontakty, třetím kontaktem je zemnicí kolík. Široký kontakt nebo zemnicí kolík slouží pro vaši bezpečnost. Pokud se dodávaná vidlice nehodí do zásuvky, obraťte se na elektrikáře se žádostí o výměnu.
Upozornění: Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, široký kontakt vidlice dejte do polohy odpovídající široké štěrbině a zasuňte až na doraz.



- 10 Síťový kabel chraňte před pošlapáním nebo přiskřípnutím. Zvláštní pozornost je třeba věnovat vidlicím, zásuvkám a místu, kde kabel opouští přístroj.
- 11 Používejte pouze doplňky nebo příslušenství doporučené výrobcem.

- ⑫ Používejte pouze vozíky, podstavce, stativy, držáky či stolky doporučené výrobcem nebo prodávané se zařízením. Při přemísťování zařízení na vozíku je třeba zachovat opatrnost, aby nedošlo ke zranění způsobenému převržením vozíku.



- ⑬ Během bouřky či v době, kdy se přístroj nebude delší dobu používat, odpojte síťový kabel ze zásuvky.
- ⑭ Veškeré opravy svěřte kvalifikovanému servisnímu technikovi. Přístroj by měl být přezkoušen kvalifikovanou osobou zejména v případech poškození síťového kabelu nebo vidlice, v situacích, kdy do přístroje vnikla tekutina nebo nějaký předmět, přístroj byl vystaven dešti či vlhkosti, nepracuje normálně nebo utrpěl pád.
- ⑮ Baterie (sada akumulátorů nebo nainstalované baterie) by neměly být vystavovány nadměrnému teplu, jako např. slunečnímu svitu, ohni a podobně.
- ⑯ Přístroj nesmí být vystaven kapající nebo stříkající tekutině.
- ⑰ Na přístroj nepokládejte žádné nebezpečné předměty (např. předměty naplněné tekutinou nebo hořící svíčky).
- ⑱ Toto zařízení může obsahovat olovo a rtuť. Likvidace těchto materiálů může být vzhledem k dopadu na životní prostředí omezena. O informace týkající se likvidace nebo recyklace požádejte místní úřady nebo společnost Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.
- ⑲ Pokud je jako odpojovací zařízení použito SÍŤOVÉ napájení nebo sdrůžovač, mělo by být odpojovací zařízení připraveno k použití.



Varování

- Neodstraňujte kryt zařízení.
- Nikdy nemažte žádnou část tohoto přístroje.
- Nepokládejte toto zařízení na jiné elektrické zařízení.
- Zařízení nevystavujte přímému slunci, otevřenému ohni nebo žáru.
- Nikdy se nedívejte do laserového paprsku uvnitř zařízení.
- Ujistěte se, že máte vždy snadný přístup k síťovému kabelu, vidlici nebo adaptéru, abyste mohli toto zařízení odpojit od napájení.

Bezpečnost poslechu

Při poslechu používejte přiměřenou hlasitost.

- Poslech se sluchátky při vysoké hlasitosti může poškodit sluch. Tento výrobek dokáže vytvářet zvuky v intenzitě, která může u normální osoby způsobit ztrátu sluchu, dokonce i při poslechu kratším než 1 minuta. Vyšší rozsah zvuku je nabízen pro ty, kteří již trpí postižením sluchu.
- Zvuk může být klamavý. Během poslechu se „pohodlná úroveň“ nastavení hlasitosti přizpůsobuje vyšší hlasitosti zvuku. To znamená, že to, co po delším poslechu zní „normálně“, je ve skutečnosti hlasitější a vašemu sluchu škodí. Abyste této situaci zabránili, nastavte hlasitost na bezpečnou úroveň dříve, než se váš sluch přizpůsobí, a nastavení neměňte.

Nastavení bezpečné úrovně hlasitosti:

- Nastavte nízkou úroveň hlasitosti.
- Pomalu hlasitost zvyšujte, dokud neuslyšíte zvuk pohodlně a čistě, bez zkreslení.

Poslouchejte přiměřenou dobu:

- Ztrátu sluchu může způsobit dokonce i poslech při normálně „bezpečné“ úrovni hlasitosti po delší dobu.
- Své zařízení používejte rozumně a dopřejte si patřičné přestávky.

Při používání sluchátek dodržujte následující pravidla.

- Poslouchejte při přiměřené hlasitosti po přiměřeně dlouhou dobu.
- Po přizpůsobení svého sluchu již neupravujte hlasitost.
- Nenastavujte hlasitost na tak vysokou úroveň, abyste neslyšeli zvuky v okolí.

- V situacích, kdy hrozí nebezpečí, buďte opatrní nebo zařízení přestaňte na chvíli používat. Sluchátka nepoužívejte při řízení motorových vozidel, jízdě na kole, skateboardu apod. Mohlo by dojít k nebezpečné dopravní situaci a v mnoha zemích je používání sluchátek za jízdy zakázáno.



Výstraha

- Použití ovládacích prvků nebo úpravy provádění funkcí, které jsou v rozporu se zde uvedenými informacemi, mohou způsobit škodlivé ozáření a nebezpečný provoz.

Oznámení

Veškeré změny nebo úpravy tohoto zařízení, které nebyly výslovně schváleny společností Philips Consumer Electronics, mohou mít za následek ztrátu autorizace k používání tohoto zařízení.



Tento výrobek odpovídá požadavkům Evropské unie na vysokofrekvenční odrušení.

Informace o ochraně životního prostředí

Veškerý zbytečný obalový materiál byl vynechán. Snažili jsme se, aby bylo možné obalový materiál snadno rozdělit na tři materiály: lepenku (krabice), polystyrén (ochranné balení) a polyetylen (sáčky, ochranné fólie z lehčeného plastu).

Systém se skládá z materiálů, které je možné v případě demontáže odbornou firmou recyklovat a opětovně použít. Při likvidaci obalových materiálů, vybitých baterií a starého zařízení se řiďte místními předpisy.

Recyklace



Výrobek je navržen a vyroben z vysoce kvalitního materiálu a součástí, které je možné recyklovat.

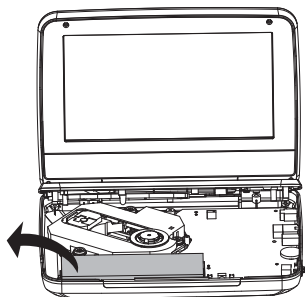
Je-li výrobek označen tímto symbolem přeškrtnuté popelnice, znamená to, že se na něj vztahuje směrnice EU 2002/96/EC:



Nevyhazujte toto zařízení do běžného domácího odpadu. Informujte se o místních předpisech týkajících se odděleného sběru elektrických a elektronických výrobků. Správnou likvidací starého výrobku pomůžete předejít možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí. Výrobek obsahuje baterie podléhající směrnici EU 2006/66/EC, které nelze odkládat do běžného komunálního odpadu.

Informujte se o místních pravidlech sběru baterií. Správná likvidace baterií pomáhá předcházet případným nepříznivým účinkům na životní prostředí a lidské zdraví.

Vyjmutí vestavěné baterie musí provádět jen profesionálně vyškolený pracovník.





Vytváření neoprávněných kopií materiálů, jejichž kopírování není povoleno, včetně počítačových programů, souborů, pořadů a zvukových nahrávek, může být porušením autorských práv a představovat trestný čin. Toto zařízení by se k těmto účelům nemělo používat.

Nahrávání a přehrávání materiálů může vyžadovat souhlas. Viz zákon Copyright Act z roku 1956 a zákony Performer's Protection Act z roku 1958 až 1972.

Tato položka využívá technologii na ochranu proti kopírování, která je chráněna patenty registrovanými v USA a jinými právy na ochranu duševního vlastnictví společnosti Rovi Corporation. Zpětná analýza a dekompilace jsou zakázány.



DivX, DivX Certified a příslušná loga jsou obchodní známky společnosti DivX, Inc. a jsou použity v souladu s licencí.



Vyrobeno s licencí od společnosti Dolby Laboratories.

„Dolby“ a symbol dvojitého D jsou obchodní známky společnosti Dolby Laboratories.

Zařízení je opatřeno tímto štítkem:



2 Přenosný DVD přehrávač

Gratulujeme k nákupu a vítáme Vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips! Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách www.philips.com/welcome.

Úvod

Přenosný přehrávač DVD přehrává digitální videodisky, které odpovídají univerzálnímu standardu DVD Video. Přehrávač umožňuje přehrávat celovečerní filmy v kvalitě srovnatelné se skutečným kinem, včetně stereofonního nebo vícekanálového zvuku (podle disku a nastavení přehrávače).

Je též možné zvolit zvukovou stopu, jazyk titulků a některé možnosti přehrávání. Kromě toho můžete omezit přehrávání disků, které nejsou vhodné pro děti.

Na tomto přehrávači DVD lze přehrávat následující typy disků (včetně CD-R, CD-RW, DVD±R a DVD±RW):

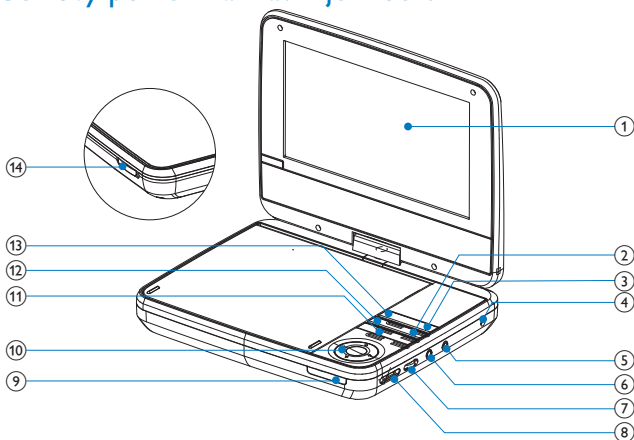
- DVD Video
- Video CD
- Zvukový disk CD
- MP3 CD
- DivX
- Disky se soubory JPEG


Obsah dodávky

Zkontrolujte a ověřte obsah balení:

- Přenosný přehrávač DVD
- Síťový adaptér, ASUC12E-090080 (Philips)
- Adaptér do auta
- Montážní brašna
- Návod k použití
- Stručná příručka

Celkový pohled na hlavní jednotku



- ① Panel displeje
- ② ■
 - Zastaví přehrávání disku.
- ③ **OPTIONS**
 - Otevírá možnosti týkající se aktuální aktivity nebo výběru.
- ④ **DC IN**
 - Napájecí zásuvka.
- ⑤ 
 - Konektor k připojení sluchátek.
- ⑥ **AV OUT**
 - Konektor výstupu zvuku/videa..
- ⑦ **VOLUME**.....
 - Slouží ke zvýšení nebo snížení hlasitosti.
- ⑧ **POWER ON/OFF (CHR)**
 - Zapne/vypne DVD přehrávač.

- ⑨ **CHR/Ⓚ**
- Indikátor nabíjení/Indikátor napájení.
- ⑩ ▲, ▼, ◀, ▶
- Slouží k procházení nabídek.
- ◀, ▶
- Vyhledávání zpět nebo vpřed různými rychlostmi.
- ▶||/OK
- Potvrdí zadání nebo výběr.
 - Spustí, pozastaví nebo znovu spustí přehrávání disku.
- ⑪ ◀, ▶
- Přechod na předcházející nebo následující titul, kapitolu nebo stopu.
- ⑫ **DISC MENU**
- U disku DVD otevře nebo ukončí nabídku disku.
 - U disku VCD zapne nebo vypne režim PBC (řízení přehrávání).
 - Pro disk VCD verze 2.0 nebo disk SVCD při aktivovaném řízení PBC slouží k návratu do nabídky.
- ⑬ **SETUP**
- Slouží k otevření nebo ukončení nabídky nastavení.
- ⑭ **OPEN▶**
- Otevře přihrádku na disk.

3 Začínáme



Výstraha

- Ovládací prvky používejte pouze podle popisu uvedeného v této příručce.
- Vždy dodržujte pořadí pokynů této kapitoly.

Jestliže se obrátíte na společnost Philips, budete požádáni o číslo modelu a sériové číslo přehrávače. Číslo modelu a sériové číslo se nacházejí na spodní straně přehrávače. Napište si čísla sem:

Model No. (číslo modelu) _____

Serial No. (sériové číslo) _____

Nabijte baterii



Výstraha

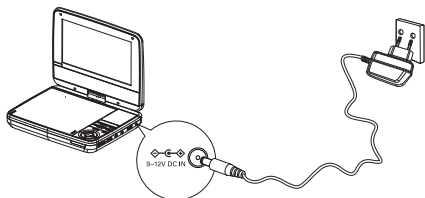
- Hrozí nebezpečí poškození přístroje! Ověřte, zda napětí v elektrické síti odpovídá napětí, které je uvedeno na spodní části přehrávače.
- K nabíjení baterie používejte jen dodaný napájecí adaptér.



Poznámka

- Štítek s typovými údaji je umístěn na spodní části přehrávače.
- Přehrávač lze nabíjet pouze tehdy, je-li v pohotovostním režimu.

- 1 Posuňte vypínač **POWER ON/OFF (CHR)** do pozice **OFF**.
- 2 Připojte dodaný napájecí adaptér k přehrávači a zapojte ho do síťové zásuvky.



- ↳ Kontrolka nabíjení se rozsvítí. Úplné nabití akumulátoru potrvá asi 7,0 hodin.
- ↳ Po úplném nabití akumulátoru zhasne kontrola nabíjení.

Připojení dalších zařízení



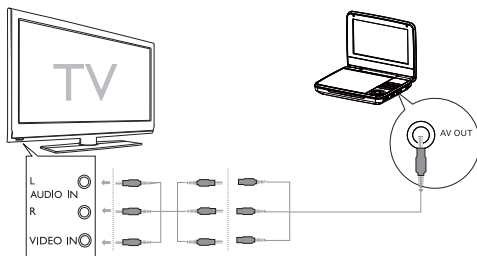
Výstraha

- Před připojením k dalším zařízením přehrávač vypněte.

Přehrávač lze připojit k televizoru nebo zesilovači pro provoz DVD nebo Karaoke.

Zapojte AV kabely (nejsou součástí dodávky) ke konektorům podle barev:

- žlutý kabel patří ke žlutému konektoru videa.
- červený a bílý kabel patří k červenému a bílému konektoru audia.



4 Použití přehrávače

Zapnutí

Posuňte přepínač **POWER ON/OFF (CHR)** do pozice **ON**.

↳ Kontrolka  se rozsvítí.

Výběr jazyka OSD

Pro text nabídky na obrazovce lze vybrat jiný jazyk.

- 1 Stiskněte tlačítko **SETUP**.
↳ Zobrazí se nabídka nastavení.
- 2 Vyberte možnost **[General] > [Language]**.
- 3 Stisknutím tlačítka **▶** vyberte volbu.
- 4 Stisknutím tlačítka **OK** volbu potvrďte.
- 5 Stisknutím tlačítka **SETUP** nastavení ukončíte.

Přehrávání disků

- 1 Posuňte přepínač **OPEN▶** na přehrávači.
- 2 Vložte disk tak, aby štítkem směřoval nahoru.
- 3 Zatlačením zavřete podavač disku.
↳ Přehrávání se automaticky spustí. Pokud ne, stiskněte tlačítko **▶||** /**OK**.
 - Pokud se zobrazí nabídka, vyberte položku a stiskem tlačítka **▶||/OK** spustíte přehrávání.
 - Pokud chcete přehrávání pozastavit, stiskněte tlačítko **▶||/OK**. Přehrávání obnovte dalším stisknutím tlačítka.
 - Pokud chcete přehrávání ukončit, stiskněte tlačítko **STOP** dvakrát.
 - Chcete-li vybrat předchozí/další položku, stiskněte **◀** nebo **▶**.
 - Vyhledávání obrazu/zvuku zahájíte stisknutím nebo opakovaným stisknutím tlačítka **◀** nebo **▶**.

Možnosti přehrávání

- 1 Během přehrávání stiskněte tlačítko **OPTIONS** a vyberte některé možnosti přehrávání.
- 2 Postupujte podle pokynů na obrazovce.

Nastavení jasu podsvícení obrazovky



Poznámka

- Jas podsvícení obrazovky lze přizpůsobit světelným podmínkám.

Během přehrávání opakovaně stiskněte tlačítko **B** a vyberte možnost.

- **[Bright]**
- **[Normal]**
- **[Dim]**



Tip

- Chcete-li dosáhnout nejdelší doby přehrávání, vyberte možnost **[Dim]**.
- Chcete-li dosáhnout nejlepšího zobrazení, vyberte možnost **[Bright]**.

5 Úprava nastavení

Abyste získali maximální požitek z přehrávání, použijte tlačítko **SETUP** pro jemné doladění nastavení.

- 1 Stiskněte tlačítko **SETUP**.
↳ Zobrazí se nabídka nastavení.
- 2 Pomocí navigačních tlačítek vyberte možnost a potvrďte ji pomocí tlačítka **OK**.

[General]	
[Language]	Výběr jazyka nabídky na obrazovce (OSD).
[PBC settings]	Zapnutí/vypnutí funkce řízení přehrávání.
[DivX (VOD)]	Jak získat registrační kód pro DivX.
[DivX subtitles]	Výběr jazyka titulků DivX.
[Parental(DVD)]	Výběr rodičovského nastavení.
[Set password]	Změna stávajícího hesla.
[Factory settings]	Obnovit tovární nastavení?
[Video]	
[LCD Display]	Nastavení poměru stran zobrazení na obrazovce.
[TV standard]	Nastavení formátu výstupu videa do TV systému
[Brightness]	Nastavení jasu obrazovky.
[Contrast]	Nastavení kontrastu obrazovky.
[Audio]	
[Dolby]	Nastavení výstupu Dolby.
[Version]	Kontrola informace o verzi.

- 3 Stisknutím tlačítka ◀ se vraťte do předcházející nabídky.
- 4 Stisknutím tlačítka **SETUP** nastavení ukončíte.

6 Informace o produktu



Poznámka

- Informace o produktu jsou předmětem změn bez předchozího upozornění.

Rozměry	210 x 41 x 160 mm
Hmotnost	0,73 kg
Napájení	Vstup: 100–240 V~ 50/60 Hz Výstup: 9 V ss 0,8 A
Spotřeba energie	9 W
Rozsah provozní teploty	0–45 °C
Vlnová délka laseru	650 nm
Výstup videa	
Formát	PAL a NTSC
Úroveň výstupu	1 V _p - p ± 20 %
Impedance při zátěži	75 Ω
Linkový výstup audia	
Výstup zvuku (analogový zvuk)	Úroveň výstupu: 2 V ± 10 %
Impedance při zátěži	10 KΩ
Zkreslení zvuku a šum	≤ -80 (1 KHz)
Kmitočtová charakteristika	20 Hz – 20 KHz ± 1 dB
Poměr signálu k šumu	≥ 80 dB
Odstup kanálů	≥ 80 dB
Dynamický rozsah	≥ 80 dB

7 Řešení problémů



Varování

- Nebezpečný úrazu elektrickým proudem. Nikdy neodstraňujte kryt přehrávače.

Pokud chcete zachovat platnost záruky, neopravujte systém sami. Jestliže dojde k problémům s přehrávačem, před kontaktováním servisu zkontrolujte následující možnosti. Pokud problém není vyřešen, zaregistrujte přehrávač a získajte podporu na adrese www.philips.com/welcome.

Nefunguje napájení

- Zkontrolujte, zda jsou oba kontakty síťového kabelu správně zapojeny.
- Ujistěte se, že je v síťové zásuvce proud.
- Zkontrolujte, zda není vybita vestavěná baterie.

Bez zvuku

- Zkontrolujte, zda je kabel AV zapojen správně.

Obraz je zkreslený

- Vyčistěte disk. Disk setřete čistou, měkkou bezprašnou tkaninou od středu směrem k okraji.
- Ověřte si, zda je formát videovýstupu disku kompatibilní s televizorem.
- Formát videovýstupu změňte tak, aby odpovídal vašemu televizoru nebo programu.
- LCD monitor byl vyroben za použití velmi přesné technologie. Mohou se však na něm objevit trvale viditelné drobné černé nebo jasné (červené, modré, zelené) body. Jedná se o normální důsledek výrobního procesu a nejedná se o závadu.

Disk nelze přehrát

- Ujistěte se, že je disk vložen štítkem vzhůru.
- Vyčistěte disk. Disk setřete čistou, měkkou bezprašnou tkaninou od středu směrem k okraji.
- Zkontrolujte, zda disk není vadný vyzkoušením jiného disku.

Přehrávač je teplý na dotyk

- Při dlouhodobém používání se povrch přehrávače zahřeje. To je zcela normální.

ČESKA REPUBLIKA

Výstraha! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.

Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami vody.

ČESKA REPUBLIKA

Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami vody.



© 2010 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

PD7020_12_UM_V2.0

